

Option 2 Jump Higher into the Sky  
オプション 2 空に向かって高くジャンプ

P.126

その奇妙な病気の初期の症状が現れたのは 2002 年 10 月 16 日のことだった。

普段はよく食べるメスのイルカのフジが食べなくなってしまったことをトレーナーが発見した。

trainer [名詞] トレーナー、調教師  
dolphin [名詞] イルカ  
eater [名詞] 食べる人、食べる動物

直ちに獣医の植田啓一さんが呼ばれた。

veterinarian [名詞] 獣医師

フジが底でじっとしているプールのほとんどの水が抜かれた。

drain [動詞] 水を抜く、水はけをよくする  
pool [名詞] プール  
lay [動詞] 横たわった (lie の過去形)

トレーナーはフジの尾を見て叫んだ。「一体全体何が起きているんだ？」

植田はフジを診察し、彼女の尾の先が灰色に変わっているのを見つけた；細胞が死んでいたのだった。

tip [名詞] 先、先端  
tail [名詞] 尾  
call [名詞] 細胞

何がそれを起こしていたのだろうか？

それはゆっくりと、それとも急速に進行するのだろうか？

progress [動詞] 進む、進行する  
rapidly [副詞] 急速に、急激に

私たちはどのようにしてそれを食い止めることが出来るのか？

海洋哺乳類部門のチーフである宮原カズヒロさんがすでにフジの死の覚悟を決める間、植田は考えに考えた。

chief [名詞] (組織の)長、チーフ  
marine [名詞] 海の、海洋の  
mammal [名詞] 哺乳動物、哺乳類  
death [名詞] 死

P.127

灰色の部分は広がり、雪のように真っ白になり病気は急速に進行した。

彼女の命を救う方法は1つしかなく、彼らは急いで行動せねばならなかった。

11月のある寒い日に、獣医たちは彼女の尾の死んだ部分を切断した。

彼女の叫び声はプールの底から何度も何度も聞こえてきた。

フジは尾の75%を失ってしまった。

かつての強い尾で残ったものは、うちわの大きさの基部だけだった。

fin [名詞] ひれ

stump [名詞] 基部、切り株、幹

手術後フジは水族館の他のイルカたちと遊ばなくなり、ほとんどの時間を1人で浮いて過ごした。

aquarium [名詞] 水族館

float [動詞] 浮かぶ、浮く

## P.128

命は助かったが、フジは自由に泳ぐ楽しみを失ってしまった。

植田は沖縄美ら海水族館で働くイルカの専門家である内田センゾウさんに人工尾びれを作る計画について話した。

彼は専門家たちに開発する協力を頼むつもりだと言った。

cooperation [名詞] 協力、連携

expert [名詞] 専門家

内田は言った。「人工尾びれはフジにとって嫌な物以外の何ものでもないかもしれない。

nuisance [名詞] 不愉快なもの、迷惑

彼女が本当にどう感じるのか、誰にもはっきり分からない。

だから私たちは単に同情から行動すべきではない。

障害を負ったイルカが何を最も必要とするかを私たちが理解するために役立つ客観的なデータを集めるべきだ。」

objective [形容詞] 客観的な、客観性のある

data [名詞] データ、資料、情報

disable [動詞] 機能を無効にする、障害を負う

フジの手術から1,2週間後、植田さんは日本の一流タイヤ会社の技術専門家と会うために東京へ行った。

operation [名詞] 手術

technical [形容詞] 技術の、専門的な

leading [形容詞] 一流の、専門的な

tire [名詞] タイヤ